



**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 15-6-2014**

**Chúa Ba Ngôi**

**Thiên Chúa yêu thế gian**

**LỜI CHỨA: Ga 3, 16-18**

*Khi ấy, Đức Giêsu nói cùng ông Nicôđêmo rằng: “Thiên Chúa yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một, để ai tin vào Con của Người thì khỏi phải chết, nhưng được sống muôn đời. Quả vậy, Thiên Chúa sai Con của Người đến thế gian, không phải để lên án thế gian, nhưng là để thế gian, nhờ Con của Người, mà được cứu độ. Ai tin vào Con của Người, thì không bị lên án; nhưng kẻ không tin, thì bị lên án rồi, vì đã không tin vào danh của Con Một Thiên Chúa”.*

**SUY NIỆM**

Có một điều thường khiến các bạn trẻ băn khoăn, đó là làm sao nhận ra một tình yêu chân thực, làm sao không bị chóa mắt bởi những ảo ảnh, không bị lừa dối bởi những ngọt ngào, để rồi vỡ mộng. Bài Tin Mừng hôm nay gọi cho ta một số tiêu chuẩn, khi mời ta nhìn vào tình yêu của Thiên Chúa.

Tình yêu chân thực là *tình yêu hiến trao*: “Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã trao ban Con Một của Người...” Không phải chỉ là trao một quà tặng, hay một cái gì ở ngoài mình, nhưng là trao đi một điều thiết thân và quý báu. Điều quý báu nhất của Thiên Chúa Cha là người Con Một của Ngài, Đức Giêsu Kitô. Khi trao cho chúng ta Đấng bị treo trên thập giá, Thiên Chúa đã trao cho ta chính bản thân Ngài. Ngài chấp nhận

(xem tiếp trang 2)

**Kiến tạo hoà bình đòi hỏi lòng can đảm  
nhiều hơn là chiến tranh**

WHĐ (10.06.2014) – “Kiến tạo hoà bình đòi hỏi lòng can đảm nhiều hơn là chiến tranh. Can đảm “nói ‘có’ với gặp gỡ và nói ‘không’ với xung đột; nói ‘có’ với đối thoại và nói ‘không’ với bạo lực; nói ‘có’ với đàm phán và nói ‘không’ với thù hận; nói ‘có’ với việc tôn trọng những thỏa thuận và nói ‘không’ với các hành vi khiêu khích; nói ‘có’ với sự chân thành và nói ‘không’ với sự lừa dối”.

Đức giáo hoàng Phanxicô đã khẳng định như trên khi ngỏ lời với các vị khách vào tối Chúa nhật 08-06, ngày gặp gỡ-cầu nguyện cho hoà bình.

Cuộc gặp gỡ đã diễn ra trong khung cảnh yên tĩnh của Vườn Vatican, hai tuần sau khi Đức giáo hoàng đề nghị dùng nhà mình làm nơi gặp gỡ cầu nguyện với Tổng thống Israel Shimon Peres và Tổng thống Palestine Mahmoud Abbas - trước sự ngạc nhiên của nhiều người. Sau đó, trong Thánh lễ sáng Chúa nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện xuống, Đức giáo hoàng đã nói “một Giáo hội không có khả năng gây ngạc nhiên... là một Giáo hội đang chết”.



cha Giám hạt Hạt Dòng Phanxicô Thánh Địa Pierbattista Pizzaballa. Ngoài ra còn có sự hiện diện của Thượng phụ Hy Lạp chính thống Jerusalem Theophilos III, và hai người bạn lâu năm của Đức giáo hoàng ở Buenos Aires là Rabbi Abram Skorka và nhà lãnh đạo Hồi giáo Omar Abboud.

Đức giáo hoàng Phanxicô nói: Chúng ta “kêu cầu Thiên Chúa với trách nhiệm cao cả trước lương tâm chúng ta và trước dân tộc chúng ta. Chúng ta không thể đem lại hoà bình bằng sức riêng mình, và đó là lý do tại sao chúng ta đang ở đây - bởi vì chúng ta biết và chúng ta tin rằng chúng ta cần có Thiên Chúa trợ giúp”.

“Chúng ta đã nghe thấy lời mời gọi, và chúng ta phải đáp lời. Lời mời gọi đập tan vòng xoáy của bạo lực và hận thù, và đập tan nó chỉ bằng một từ: “anh em”. Nhưng để có thể thoát ra từ này, chúng ta phải ngược mắt lên trời và nhìn nhận chúng ta đều là con cái của cùng một Cha”.

Tổng thống Israel Shimon Peres nói: “Đem lại hoà bình cho con cái chúng ta là điều nằm trong quyền hạn của chúng ta. Đây là nghĩa vụ của chúng ta, là sứ mệnh thiêng liêng của các bậc cha mẹ”.

Tổng thống Palestine Mahmoud Abbas cầu xin Thiên Chúa mang lại một “nền hoà bình toàn diện và công bằng” cho khu vực. Ông cũng nhắc lại lời của Thánh Gioan Phaolô II: “Nếu Jerusalem có hoà bình, cả thế giới sẽ có hoà bình”.

(xem tiếp trang 2)



Khi hoàng hôn xuống dần trên mái vòm Đền thờ Thánh Phêrô, các cộng đồng Do Thái, Kitô giáo và Hồi giáo đã lần lượt cử hành phần cầu nguyện của mình theo truyền thống riêng. Họ dâng lời tạ ơn Thiên Chúa Tạo thành, xin ơn tha thứ và khẩn cầu ơn hoà bình.

Tham dự buổi gặp gỡ-cầu nguyện có các rabbi Do Thái thuộc nhiều truyền thống, các imam và mufti Hồi giáo và Druze, các hồng y và giám mục,

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Con Ngài phải chết để nhân loại được sống. Tình yêu chân thực chẳng hề biết giữ lại cho mình.

Tình yêu chân thực là *tình yêu chia sẻ*, tình yêu mong hạnh phúc cho người mình yêu: "... để bất cứ ai tin vào Người Con ấy thì không phải chết, nhưng được sống muôn đời." Sự sống muôn đời đã bắt đầu từ đời này. Được sống là được đưa vào thế giới thần linh, được chia sẻ hạnh phúc của Ba Ngôi Thiên Chúa. Thiên Chúa không muốn cho ai phải trầm luân. Nếu có ai hư mất hay bị luận phạt thì không phải là vì Thiên Chúa độc ác, nhưng chỉ vì Ngài tôn trọng tự do con người. Con người có thể tin hay từ chối, mở ra hay khép lại trước sự sống được trao ban.

Thánh Gioan đã dám định nghĩa Thiên Chúa là Tình Yêu. *Một Tình Yêu chia sẻ chan hòa giữa Ba Ngôi*: Cha trao tất cả cho con, Con dâng tất cả cho Cha. Thánh Thần là sự thông hiệp giữa Cha và Con. *Một Tình Yêu tràn ngập cả vũ trụ*: Thiên Chúa là Tình Yêu sáng tạo khi Ngài dựng nên con người theo hình ảnh Ngài; Ngài là Tình Yêu cứu độ khi Ngài muốn thứ tha cho ta qua Đức Giêsu; Ngài là Tình Yêu thánh hóa khi Ngài muốn ban cho ta sức sống mới trong Thánh Thần.

Chúng ta sẽ mãi mãi xa lạ với Thiên Chúa nếu chúng ta xa lạ với tình yêu. *"Ai không yêu thì không biết Thiên Chúa"* (1 Ga 4,8). Ai không ở lại trong tình yêu thì cũng không ở lại trong Thiên Chúa (x. 1 Ga 4,16). Ước gì đời ta được tưới gội bởi Tình yêu, để mọi việc chúng ta làm đều bắt nguồn từ Tình yêu và quy hướng về Tình yêu. Ước gì chúng ta làm chứng về Thiên Chúa Tình yêu bằng một đời sống hiến trao và chia sẻ.

### CẦU NGUYỆN

Giữa một thế giới đề cao quyền lực và lợi nhuận,  
xin dạy con biết phục vụ âm thầm.

Giữa một thế giới say mê thống trị và chiếm đoạt,  
xin dạy con biết yêu thương tự hiến.

Giữa một thế giới đầy phe phái chia rẽ,  
xin dạy con biết cộng tác và đồng trách nhiệm.

(xem tiếp trang 3)

## Malaysia: Chính phủ muốn giúp đỡ các công dân bị ghi nhầm là người Hồi giáo

WHĐ (11.06.2014) – “Chính phủ Malaysia đang nghiên cứu việc soạn thảo một đạo luật mới cho phép những người bị cưỡng bức cải đạo hoặc cải đạo bất hợp pháp sang Hồi giáo được rời bỏ tôn giáo này”, nhật báo *Mã Lai The Sun Daily* số ra ngày thứ Hai 09-06 đã đưa tin như trên.

Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường, Tan Sri Joseph Kurup, đã đoan chắc với báo chí rằng “chính phủ đang xem xét tất cả các khía cạnh của vấn đề để tìm ra một giải pháp một lần thay cho tất cả”.

Theo ông, “nhiều người” đã được chính phủ yêu cầu “đưa ra quan điểm và đề nghị của họ về cách giải quyết” vấn đề. Ông nói: “Trước hết chúng tôi phải làm việc dựa trên khuôn khổ chung trước khi công bố”, đồng thời ký một ngân phiếu trị giá 1 triệu ringgit Malaysia (230.000 euro) cho Giáo hội Methodist để xây dựng một Trung tâm cộng đồng trong tương lai tại Kuala Lumpur.

### Ghi danh “nhầm”

Ông nói thêm: “Không phải vì hiện nay không có giải pháp cụ thể cho vấn đề này mà chính phủ đã không chịu tìm ra một giải pháp”.

Trong những ngày gần đây nhiều thành viên của phe đối lập đã kêu gọi Thủ tướng Najib Razak hành động để giải quyết tình trạng của hàng trăm người Malaysia đã bị ghi nhầm là người Hồi giáo trong giấy khai sinh hoặc thẻ căn cước.

Cựu Phó Thủ tướng Anwar Ibrahim đã chỉ trích “sự ngạo mạn” của các nhà cầm quyền Hồi giáo trong việc xử lý nhiều rắc rối liên quan đến người ngoài Hồi giáo, theo tường thuật của tờ *Malaysia Chronicle* số ra ngày 10 tháng 6.

### Phí tổn về pháp lý

Tại bang Selangor, các nhân viên Bộ Hồi giáo vụ đã can thiệp vào một đám cưới theo nghi lễ Ấn giáo và dẫn đi cô dâu Zarinah Abdul Majid, với lý do cô là người Hồi giáo. Sự kiện này làm dấy lên sự phản đối trong cả nước.

Cô Zarinah giải thích rằng cha cô đã bỏ rơi gia đình, ông ghi danh là người Hồi giáo nhưng cô đã lớn lên như một tín đồ Ấn giáo và đã “tiêu tốn hàng ngàn ringgit về mặt pháp lý và đi lại không biết bao nhiêu lần đến Bộ Ghi danh của quốc gia để thay

đổi tình trạng tôn giáo của mình, nhưng chỉ hoài công”.

Ở bang Penang, hôm thứ Hai 09-06 vừa qua, Bộ Hồi giáo vụ (JAIPP) cũng đã gây chấn động khi xông vào đám tang “một người Phật giáo gốc Hoa” và lấy đi thi hài, được cho là của một phụ nữ đã cải sang Hồi giáo. “Vụ này khiến gia đình của người quá cố bàng hoàng. Họ bị sốc vì không biết rằng người thân của họ, bà Teoh Cheng Cheng, 38 tuổi làm nghề giúp việc, đã trở thành người Hồi giáo từ 17 năm trước”, cũng theo tường thuật của tờ *Malaysia Chronicle*.

### Lập luận tệ hại

Phân trần về vụ việc này, phó giám đốc văn phòng bang Selangor giải thích rằng ông có nhiệm vụ điều tra “bất cứ ai mang một cái tên Hồi giáo”.

“Chẳng hạn, nếu Rafael Nadal đến Malaysia và vào một nhà thờ, chúng tôi sẽ phải tiến hành điều tra”, phát ngôn này ngay lập tức gây ra những phản ứng vừa thích thú vừa bực tức của các nhà báo, họ liền khôi hài về cái “tên Hồi giáo” của nữ diễn viên Salma Hayek hay của ca sĩ Shakira và cái lập luận tệ hại đang diễn ra ở Malaysia”...

“Theo cùng một cách mà Hoa Kỳ tiến hành kiểm tra nghiêm ngặt những người mang tên gọi Hồi giáo vì lo ngại khủng bố, Malaysia cũng phải thực hiện các kiểm tra nhưng là để bảo vệ sự toàn vẹn đức tin”. ■

(La Croix)

## Kiến tạo hoà bình đòi hỏi lòng can đảm...

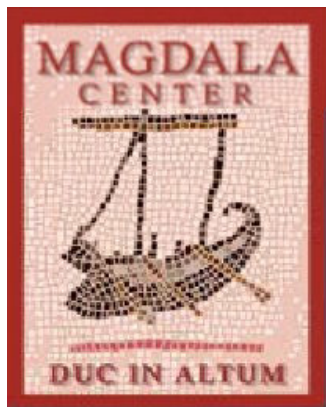
Đã có nhiều buổi cầu nguyện cho hoà bình ở Trung Đông, nhưng chưa từng có buổi cầu nguyện nào như thế. Đức Thượng phụ Bartholomaios I đứng cạnh Đức giáo hoàng trong suốt buổi cầu nguyện - cũng như ngài đã cùng đi với Đức giáo hoàng trong cuộc hành hương tại Thánh Địa. Cũng cần nhắc lại rằng sự hiệp nhất Kitô giáo là chìa khóa cho hoà bình tại miền Đất nơi Chúa Kitô đã sinh ra.

Và nơi đó, trong góc Vườn Vatican, có bốn người: một người Do Thái, hai người Kitô hữu và một người Hồi giáo, đã cùng nhau trồng một cây ô liu như một biểu tượng bền vững của mong muốn hoà bình giữa hai dân tộc Israel và Palestine. ■

(Vatican Radio)

## Galilê: Khánh thành Trung tâm Magdala

WHD (05.06.2014) – Ngày 28 tháng 5 vừa qua tại thị trấn Migdal, Galilê đã diễn ra buổi lễ khánh thành Trung tâm Magdala, gồm có việc cung hiến Nhà thờ *Duc in altum* (Ra khơi) và cắt băng khánh thành di chỉ khảo cổ, là nơi đã phát hiện một hội đường Do Thái thuộc thế kỷ đầu tiên và có lẽ Chúa Giêsu đã rao giảng ở hội đường này.



Khoảng 600 người, trong đó có các nhà cầm quyền Nhà nước Israel, đại diện nhiều Giáo hội Kitô giáo tại Thánh Địa và các thành viên của cộng đồng Hồi giáo đã tham dự buổi lễ. Đặc biệt còn có sự hiện diện của Đức Tổng giám mục Giuseppe Lazzarotto, Sứ thần Tòa Thánh tại Israel và cha Pierbattista Pizzaballa, Bề trên Dòng Phanxicô Quản thủ Thánh Địa.

### Khánh thành di chỉ khảo cổ

Lễ khánh thành diễn ra trong hội đường Magdala. Theo Cơ quan Khảo cổ Israel (IAA), hội đường này được coi là phát hiện khảo cổ quan trọng nhất của thế kỷ. Cha Juan Solana thuộc Dòng Đạo Binh Chúa Kitô và là Giám đốc dự án Trung tâm Magdala, đã đặc biệt cảm ơn Tiến sĩ Gideon Talbam, Phó Giám đốc IAA. Cha nói: “Dự án này được đặt vào những bàn tay tốt nhất vì chúng tôi đã cộng tác chặt chẽ với các nhà khảo cổ. Các trường đại học nước ngoài như Đại học Nam Anáhuac (của Mexico) và Đại học tự trị quốc gia Mexico cũng tham gia vào các cuộc khai quật. Đây là một điểm rất đặc đáo”.

Một trong những giây phút trang trọng nhất của lễ khánh thành là khi Rabbi Ehud Bandel hát Thánh vịnh 117: “Ca ngợi Chúa đi, hỡi muôn nước; ngàn dân ơi, hãy chúc tụng Người!” Sau đó, một linh mục thuộc nghi lễ Maronite Melkite công bố bài Phúc Âm bằng tiếng Hy Lạp thuật lại việc Chúa Giêsu rao giảng trong các hội đường Galilê và chữa lành các bệnh nhân.

Ngỏ lời với những người hiện diện bằng tiếng Do Thái, ông Israel Ambrosi, thị trưởng Migdal, mời gọi người Do Thái và các Kitô hữu tiếp tục hợp tác với nhau. Ông nói rằng sự hiện diện của di chỉ mới này là một phúc lành cho thành phố.

Tham gia cắt băng khánh thành có Sứ thần Tòa Thánh, Đức Tổng giám mục Giuseppe Lazzarotto; bà Ahuva

Zaken thuộc Bộ Du lịch Israel; bà Dina Avshalom-Gorni, nhà khảo cổ; ông Carlos Fernández, đại diện các nhà hảo tâm; và cha Juan Solana.

### Cung hiến nhà thờ “Duc in altum”

Đức Thượng phụ Latinh Fouad Twal đã cung hiến nhà thờ *Duc in altum* (Ra khơi). Cùng với

ngài có bốn giám mục và bốn mươi linh mục đồng tế. Các đại diện của Giáo hội Chính Thống Hy Lạp, Giáo hội Scotland, các Giáo hội Kitô khác và Do Thái giáo cũng tham dự buổi lễ.

Cha Juan Solana và kiến trúc sư Rodolfo de la Garza đã trao cho Đức Thượng phụ Twal chìa khóa của ngôi nhà thờ mới như một biểu hiệu dâng hiến ngôi nhà này cho việc thờ phượng. Nhà thờ lấy cảm hứng từ sứ vụ rao giảng của Chúa Kitô tại biển hồ Tibêriadê và vai trò nổi bật của các phụ nữ trong việc loan báo Tin Mừng và trong đời sống Giáo hội. “Bên trong, mỗi chiếc cột ghi tên của một phụ nữ trong Phúc Âm; nhưng có một cột không ghi tên, vì nó được dành cho tất cả các phụ nữ là trụ cột của gia đình và là những nhà giáo dục đức tin”, theo giải thích của kiến trúc sư Garza.

Tại buổi lễ, Đức Thượng phụ Twal cảm ơn cha Solana và các tu sĩ Dòng Đạo Binh Chúa Kitô về những đóng góp cho Giáo hội. Ngài nói: “Tôi hy vọng đối với hàng ngàn người sẽ đến hành hương nơi đây, họ sẽ có cơ hội cảm nghiệm về Thiên Chúa đã làm người và đã đi qua vùng đất này”.

Cha Solana nhận định: “Chúng tôi tin rằng, cũng như Maria Madalena là người đã sống kinh nghiệm lòng Chúa thương xót, đồng đạo khách hành hương sẽ cảm nghiệm được tình yêu của Thiên Chúa”. “Bàn thờ mang hình dáng chiếc thuyền vì chính từ một chiếc thuyền mà Chúa Kitô đã dạy dỗ các môn đệ. Chúng tôi hy vọng những ai đến đây sẽ có cùng một cảm nghiệm ấy. Chiếc thuyền này là hình ảnh mô phỏng,

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Giữa một thế giới đầy hàng rào kỳ thị,  
xin dạy con biết coi mọi người như anh em.

Lạy Chúa Ba Ngôi,  
Ngài là mẫu mực của tình yêu tình ròng,  
xin cho các kitô hữu chúng con trở thành tình yêu cho trái tim khô cằn của thế giới.

Xin dạy chúng con biết yêu như Ngài,  
biết sống nhờ và sống cho tha nhân,  
biết quảng đại cho đi và khiêm nhường nhận lãnh.

Lạy Ba Ngôi chí thánh,  
xin cho chúng con tin vào sự hiện diện của Chúa ở sâu thẳm lòng chúng con,  
và trong lòng từng con người bé nhỏ. ■

*Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ*

nhưng điều có thực là sự hiện diện của Chúa Kitô nơi Thánh Thể trong Nhà Tạm mà Đức Thánh Cha Phanxicô đã làm phép hôm thứ Hai (26-05”).



Dự án Trung tâm Magdala gồm nhiều giai đoạn. Giai đoạn đầu tiên – khu vực khảo cổ và trung tâm linh đạo với nhà thờ *Duc in altum* chứa được 250 người, bốn nhà nguyện dành cho 50 người

và một nhà nguyện đại kết – đã được khánh thành hôm thứ Tư 04-06, nhưng nhà khách và một nhà hàng phục vụ khách hành hương vẫn còn đang được xây dựng.

Cha Solana kết luận: “Trung tâm này, nhờ những khám phá khảo cổ học liên kết người Do Thái và Kitô hữu chúng ta, sẽ trở thành một trung tâm suy tư về vai trò của phụ nữ trong Giáo hội và trong xã hội”. Ngài cảm ơn các nhà kiến trúc, các nghệ sĩ và tất cả những người đã cộng tác vào dự án Trung tâm Magdala. “Đó là một kinh nghiệm hợp tác đặc biệt, mặc dù việc truyền thông là một thách đố vì không cùng một ngôn ngữ. Nhưng hôm nay chúng ta rất vui sướng vì giấc mơ đã trở thành hiện thực”. ■

(Theo *regnumchristi.org*)

## Sân Chư dân ở Buenos Aires

WHD (11.06.2014) – “Trách nhiệm xã hội, Borges và Siêu việt” là chủ đề của chương trình *Sân Chư dân* sẽ diễn ra tại Buenos Aires, Argentina, từ ngày 26 đến ngày 29-11-2014.

Trước khi trở thành Giáo hoàng Phanxicô, Đức hồng y Bergoglio đã từng mô tả nhà văn Jorge Luis Borges bằng một thứ ngôn ngữ đầy màu sắc quen thuộc: đó là “một tác giả mà khi đứng trước mặt ông chúng ta phải giở mũ chào”. Chẳng phải là tình cờ mà vào năm 1964 vị tu sĩ trẻ dòng Tên dạy văn học ở trường Immacolata di Santa Fé đã làm hết sức mình để đưa nhà văn Borges vào trong các lớp học của mình để dạy cho học sinh.

Thật không dễ tóm tắt tầm quan trọng của Jorge Luis Borges đối với Argentina. Tác giả của “Ficciones” [một tác phẩm nổi tiếng nhất của Borges, 1944] đã định hình bản sắc văn hóa của quốc gia và dân tộc mình. Khám phá nhà văn này là đi vào chiều sâu của bản sắc của Argentina.

Vì thế ý tưởng của Hội đồng Toà Thánh về Văn hóa một lần nữa lại vượt Đại Tây Dương: đem *Sân Chư dân* đến Buenos Aires, để thử nghiệm và một lần nữa nói đến một trong những khía cạnh được tranh luận nhiều nhất và hấp dẫn nhất về nhà văn theo thuyết bất khả tri này: chiều kích siêu việt của các tác phẩm của ông.

Đức hồng y Gianfranco Ravasi sẽ tham dự nhiều sự kiện được tổ chức xoay quanh chủ đề chính: đây là một cố gắng để hiểu được chiều sâu tâm linh của một trong những nhà văn Argentina theo thuyết bất khả tri nổi bật nhất.

Sáng kiến này được thực hiện với sự hợp tác của Diễn đàn Đại kết Xã hội (*Foro Ecuménico Social*) – một tổ chức đã hàng chục năm nay tham gia cuộc đối thoại liên tôn và liên văn hóa, và của *Tổ chức Borges*.

*Sân Chư dân* khởi nguồn từ ý tưởng của Đức giáo hoàng Bênêđictô XVI, trong bài diễn văn với Giáo triều Roma vào ngày 21-12-2009, nhân dịp lễ Giáng sinh. Vấn đề Thiên Chúa là một vấn đề “ưu tiên”, Đức Bênêđictô cho rằng cần phải mở cuộc đối thoại có hệ thống với những người ở xa Thiên Chúa nhất, để họ có thể đến gần hơn với Người, ít là “như Đấng Vô Danh”.

## Đức giáo hoàng Phanxicô tiếp kiến Đức Thượng phụ Aram I: Chúng ta chia sẻ cùng một niềm hy vọng

WHD (06.06.2014) – “Trong hành trình hướng tới sự hiệp thông trọn vẹn, chúng ta chia sẻ cùng một niềm hy vọng và một cảm thức trách nhiệm như nhau khi chúng ta cố gắng trung thành với ý muốn của Chúa Giêsu Kitô”: với những lời trên đây, Đức giáo hoàng Phanxicô đã chào mừng Đức Thượng phụ Aram I, Giáo chủ Giáo hội Tông truyền Armenia Cilicia, trong cuộc gặp gỡ tại Vatican sáng thứ Năm 05-06 vừa qua.

Đức giáo hoàng nhìn nhận, mọi người đều biết đến những dẫn thân của Đức Thượng phụ Aram I vì sự hiệp nhất Kitô giáo. Ngài đóng một vai trò quan trọng trong Hội đồng Thế giới các Giáo hội và trong Hội đồng các Giáo hội Trung Đông, nhằm trợ giúp các cộng đồng Kitô hữu tại Trung Đông, và đã có những đóng góp đáng kể cho Ủy ban Hỗn hợp về Đối thoại thần học giữa Giáo hội Công giáo và các Giáo hội Chính Thống Đông phương.

Đức giáo hoàng cũng nói rằng Đức Thượng phụ Aram I đại diện cho “phần thế giới Kitô giáo luôn ghi dấu bằng một lịch sử đầy thử thách và đau khổ, đã can đảm đón nhận vì lòng yêu mến Chúa. Giáo hội Tông truyền Armenia đã buộc phải trở thành một dân lữ hành; Giáo hội ấy đã cảm nghiệm một cách đặc biệt hành trình về Vương quốc Thiên Chúa nghĩa là gì. Lịch sử của cuộc di cư, của bách hại và tử đạo mà biết bao tín hữu ném trải đã hằn sâu những thương tích trên trái tim của mọi người Armenia. Chúng ta phải nhìn và tôn kính những vết thương ấy như những vết thương trên chính thân mình Chúa Kitô, và chính vì

---

Từ khi xuất hiện lần đầu vào năm 2011, *Sân Chư dân* đã được tiến hành tại nhiều thành phố khác nhau trên thế giới. *Sân Chư dân* được tổ chức thường xuyên và không định kỳ. Từ ngày 09 đến ngày 11 tháng Tư 2014 *Sân Chư dân* được tổ chức tại thủ đô Washington, D.C. của Hoa Kỳ với chủ đề “Đức tin, Văn hóa và Công ích”, sau đó trong suốt tháng 5/2014, *Sân Chư dân* đã được tổ chức 4 lần tại Italia (Roma và Torino).

Trước khi diễn ra tại Buenos Aires vào cuối tháng 11-2014, *Sân Chư dân* sẽ còn được tổ chức một lần nữa tại Bologna, Italia vào cuối tháng 9-2014. ■



thế đó là lý do để chúng ta không ngừng hy vọng và tin tưởng vào lòng thương xót quan phòng của Chúa Cha”.

“Tin tưởng và hy vọng. Những điều ấy cần biết bao! Cần thiết cho những người anh chị em Kitô hữu của chúng ta ở Trung Đông, đặc biệt là những người sống ở những khu vực tan hoang vì xung đột và bạo lực. Nhưng những Kitô hữu chúng ta cũng cần đến niềm tin tưởng và hy vọng, dù không phải gánh chịu những đau khổ như họ nhưng thường xuyên chúng ta vẫn có nguy cơ lạc hướng trong sa mạc của thờ ơ và lãng quên Thiên Chúa, hoặc sống trong xung đột với anh chị em mình, hay thua cuộc trong trận chiến chống lại tội lỗi trong tâm hồn mình. Là những người bước theo Chúa Giêsu Kitô, chúng ta cần phải học cách khiêm tốn mang lấy gánh nặng cho nhau và giúp nhau trở nên người Kitô hữu, người môn đệ của Chúa Giêsu tốt hơn. Vì vậy, chúng ta hãy cùng nhau tiến bước trong tình bác ái, như Chúa Kitô đã yêu thương chúng ta và hiến mình cho chúng ta, đã hiến dâng chính mình Người làm của lễ đẹp lòng Thiên Chúa”.

Và Đức giáo hoàng kết luận: “Vào những ngày trước Lễ Ngũ Tuần này... trong đức tin, chúng ta hãy khẩn cầu Chúa Thánh Thần, là Chúa và là Đấng ban sự sống, xin Người canh tân bộ mặt trái đất, xin Người trở nên nguồn lực chữa lành cho thế giới đầy thương tích của chúng ta và hòa giải con tim của mọi người nam nữ với Thiên Chúa Đấng Tạo hoá. Xin Người –là Đấng an ủi–, giúp chúng ta luôn hăng hái bước đi trên hành trình hướng tới hiệp nhất. Xin Người dạy chúng ta biết củng cố mối dây huynh đệ vẫn đang nối kết chúng ta trong cùng một phép rửa và một đức tin”.

Sau cuộc gặp gỡ, Đức Thượng phụ và Đức giáo hoàng đã cùng cầu nguyện với nhau trong Nhà nguyện *Mẹ Đấng Cứu chuộc*. ■